

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Институт международных отношений, истории и востоковедения
Высшая школа востоковедения - Восточный разряд



УТВЕРЖДАЮ
Проректор по образовательной деятельности КФУ

Турилова Е.А.
"___" 20__ г.

Программа дисциплины

Морфонология персидского языка

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (персидский и английский языки)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2025

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и): доцент, к.н. Ахмедова М.Н. (Кафедра арабистики, исламоведения и афро-азиатских исследований, Высшая школа востоковедения - Восточный разряд), MNAhmedova@kpfu.ru ; доцент, к.н. Юзмухаметов Р.Т. (Кафедра арабистики, исламоведения и афро-азиатских исследований, Высшая школа востоковедения - Восточный разряд), RTJuzmuhametov@kpfu.ru

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

| Шифр компетенции | Расшифровка приобретаемой компетенции |
|------------------|---|
| ОПК-1 | Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях |
| ПК-4 | Способен в научных исследованиях выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту |
| УК-3 | Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде |

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

1. Основные понятия морфонологии: морфему, алломорф, чередование звуков, фонологическую адаптацию.
2. Специфику фонологической системы персидского языка.
3. Правила изменения звуковых характеристик в зависимости от позиции и контекста в персидском языке.
4. Типичные морфонологические процессы в персидском языке, такие как ассимиляция, диссимилляция, апокопа, эпентеза и др.
5. Особенности морфонологического анализа персидской лексики.
6. Основные принципы взаимодействия между фонологическими и грамматическими уровнями в персидском языке.

Должен уметь:

1. Анализировать словоформы с точки зрения морфонологических изменений.
2. Определять типы морфонологических процессов в конкретных случаях.
3. Проводить сопоставительный анализ различных форм одного и того же корня.
4. Использовать правила морфонологии для правильного написания и произношения слов.
5. Объяснять причины морфонологических изменений на основе контекстуальных факторов.
6. Применять полученные знания для решения практических задач, связанных с чтением и пониманием текста на персидском языке.

Должен владеть:

1. Навыком морфонологического анализа слов и выражений.
2. Методиками распознавания морфонологических явлений в устной и письменной речи.
3. Способностью применять теоретические знания для анализа реальных языковых ситуаций.
4. Умениями выявлять и исправлять ошибки, связанные с морфонологическими изменениями.
5. Навыками самостоятельной работы с научной и учебной литературой по морфонологии персидского языка.
6. Методом синтеза полученных знаний для решения комплексных лингвистических задач.

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.В.ДВ.09.02 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 45.03.02 "Лингвистика (Перевод и переводоведение (персидский и английский языки))" и относится к дисциплинам по выбору части ОПОП ВО, формируемой участниками образовательных отношений.

Осваивается на 2 курсе в 4 семестре.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы) на 108 часа(ов).

Контактная работа - 34 часа(ов), в том числе лекции - 16 часа(ов), практические занятия - 18 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 74 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 0 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 4 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

| N | Разделы дисциплины / модуля | Се- мestr | Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах) | | | | | | Само- стое- тель- ная ра- бота |
|----|--|--------------|--|--------------------------|--|-------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|---|
| | | | Лекции, всего | Лекции в эл. форме | Практи- ческие занятия, всего | Практи- ческие в эл. форме | Лабора- торные работы, всего | Лабора- торные в эл. форме | |
| 1. | Тема 1. Введение в морфонологию персидского языка | 4 | 2 | 0 | 2 | 0 | 0 | 0 | 10 |
| 2. | Тема 2. Основные морфонологические процессы в персидском языке | 4 | 4 | 0 | 4 | 0 | 0 | 0 | 12 |
| 3. | Тема 3. Сегментальные изменения в персидском языке | 4 | 4 | 0 | 4 | 0 | 0 | 0 | 14 |
| 4. | Тема 4. Супрасегментальная морфонология | 4 | 4 | 0 | 4 | 0 | 0 | 0 | 20 |
| 5. | Тема 5. Прикладная морфонология | 4 | 2 | 0 | 4 | 0 | 0 | 0 | 18 |
| | Итого | | 16 | 0 | 18 | 0 | 0 | 0 | 74 |

4.2 Содержание дисциплины (модуля)

Тема 1. Введение в морфонологию персидского языка

- Лекции:
- Определение морфонологии и её роль в персидском языке.
- Связь морфонологии с фонологией и морфологией.
- Практические занятия:
- Анализ примеров персидских слов, демонстрирующих морфонологическую вариативность.
- Решение задач на определение морфонологических процессов.
- Самостоятельная работа:
- Изучение вводных материалов по морфонологии персидского языка.
- Подготовка краткого доклада по одной из тем введения.

Тема 2. Основные морфонологические процессы в персидском языке

- Лекции:
- Ассимиляция, диссимилияция, эпентеза и элизия в персидском языке.
- Примеры морфонологических изменений в лексике и грамматике.
- Практические занятия:
- Упражнения на выявление и анализ морфонологических процессов в персидских текстах.
- Групповая работа по созданию словаря морфонологически изменённых форм.
- Самостоятельная работа:
- Подготовка рефератов на тему морфонологических явлений в персидском языке.
- Выполнение тестов и упражнений на морфонологическое преобразование слов.

Тема 3. Сегментальные изменения в персидском языке

- Лекции:
- Изменения гласных и согласных звуков в зависимости от контекста.
- Типичные случаи сегментальной адаптации в персидском языке.
- Практические занятия:
- Тренировка распознавания сегментальных изменений в устной и письменной речи.
- Проведение экспериментов по изменению произношения слов в разных контекстах.
- Самостоятельная работа:
- Чтение статей и монографий по сегментальным изменениям в персидском языке.
- Составление таблиц с примерами сегментальных изменений.

Тема 4. Супрасегментальная морфонология

- Лекции:
- Ударение, интонационные модели и просодическая структура в персидском языке.
- Роль супрасегментальных характеристик в понимании и выражении смысла.
- Практические занятия:
- Анализ звучания и ритмики персидских предложений.
- Работа с аудиозаписями персидской речи.
- Самостоятельная работа:
- Запись и анализ собственных устных высказываний на персидском языке.
- Подготовка презентаций на тему супрасегментальной морфонологии.

Тема 5. Прикладная морфонология

- Лекции:
- Использование морфонологических знаний в преподавании персидского языка и переводоведении.
- Применение морфонологической теории в лингвистическом анализе.
- Практические занятия:
- Работа над проектами по переводу и транскрипции персидских текстов.
- Создание учебных материалов с учётом морфонологических особенностей.
- Самостоятельная работа:
- Написание эссе на тему практического применения морфонологического анализа.
- Подготовка к итоговым экзаменам и зачётам.

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утверждён приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 6 апреля 2021 года №245)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996бин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;
- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Доступные материалы по грамматике и морфонологии персидского языка - <https://persianlanguageonline.com>

На ResearchGate публикации и исследования лингвистов, занимающихся морфонологией персидского языка - <https://www.researchgate.net>

Научные статьи и исследования, посвященные морфонологии персидского - <https://www.academia.edu>

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

| Вид работ | Методические рекомендации |
|-----------|--|
| лекции | <p>Цели лекций:</p> <ul style="list-style-type: none">- Предоставить студентам базовые знания по морфонологии персидского языка.- Помочь студентам понять основные принципы и закономерности персидского языка.- Подготовить студентов к дальнейшему изучению персидского языка на практике. <p>Рекомендации:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Подготовка к лекции:<ul style="list-style-type: none">- Изучение литературы: Прочтите рекомендованные главы учебников и статей, чтобы лучше понять тему лекции.- Конспектирование: Ведите конспект, записывая основные понятия и определения.- Вопросы: Подготовьте вопросы по темам, которые вызывают затруднения или кажутся интересными.2. Во время лекции:<ul style="list-style-type: none">- Внимание: Сосредоточенно слушайте лектора и активно участвуйте в обсуждении.- Записи: Делайте подробные записи, подчеркивая ключевые моменты и примеры.- Комментарии: Задавайте уточняющие вопросы, если что-то осталось неясным.3. После лекции:<ul style="list-style-type: none">- Повторение: Перечитайте свои записи и дополнения из литературы.- Практика: Выполните упражнения и задания, связанные с темой лекции.- Обратная связь: Обсудите материал с одногруппниками или преподавателем, чтобы уточнить непонятные моменты.4. Поддержка:<ul style="list-style-type: none">- Интернет-ресурсы: Используйте рекомендованные электронные ресурсы для углубления знаний и практики.- Консультации: Обращайтесь к преподавателю за дополнительными пояснениями и консультациями.5. Оценка прогресса:<ul style="list-style-type: none">- Тесты и задания: Периодически проверяйте свои знания с помощью тестов и контрольных заданий.- Самооценка: Оценивайте свой прогресс и выявляйте области, требующие дополнительного внимания. <p>Советы:</p> <ul style="list-style-type: none">- Регулярно посещайте лекции и активно участвуйте в учебном процессе.- Не бойтесь задавать вопросы и делиться своими мыслями.- Постоянно практикуйтесь в чтении, письме и говорении на персидском языке. <p>Следуя этим рекомендациям, студенты смогут эффективно усвоить материал и успешно пройти курс!</p> |

| Вид работ | Методические рекомендации |
|----------------------|--|
| практические занятия | <p>Цели практических занятий:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Закрепление теоретических знаний, полученных на лекциях. - Развитие навыков устной и письменной речи на персидском языке. - Практическое применение грамматических правил и лексики. <p>Рекомендации:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Подготовка к занятию: <ul style="list-style-type: none"> - Изучение материалов: Прочтите соответствующие главы учебников и статьи, чтобы освежить в памяти теоретические аспекты. - Конспектирование: Подготовьте краткий конспект по теме занятия, отметив ключевые моменты. - Практические упражнения: Выполните предварительные упражнения, указанные преподавателем. 2. Во время занятия: <ul style="list-style-type: none"> - Участие: Активно принимайте участие в обсуждениях и выполнении заданий. - Вопросы: Задавайте вопросы, если что-то остается неясным. - Интеракция: Общайтесь с одногруппниками на персидском языке, практикуя разговорные навыки. 3. После занятия: <ul style="list-style-type: none"> - Повторение: Перечитайте материалы занятия и выполните оставшиеся упражнения. - Анализ: Проанализируйте свои ошибки и отметьте области, требующие дополнительного внимания. - Обратная связь: Обсудите материал с одногруппниками или преподавателем, чтобы уточнить непонятные моменты. 4. Поддержка: <ul style="list-style-type: none"> - Интернет-ресурсы: Используйте рекомендованные электронные ресурсы для углубления знаний и практики. - Консультации: Обращайтесь к преподавателю за дополнительными пояснениями и консультациями. 5. Оценка прогресса: <ul style="list-style-type: none"> - Тесты и задания: Периодически проверяйте свои знания с помощью тестов и контрольных заданий. - Самооценка: Оценивайте свой прогресс и выявляйте области, требующие дополнительного внимания. <p>Советы:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Регулярно посещайте практические занятия и активно участвуйте в учебном процессе. - Не бойтесь делать ошибки и задавать вопросы. - Постоянно практикуйтесь в чтении, письме и говорении на персидском языке. |

| Вид работ | Методические рекомендации |
|------------------------|---|
| самостоятельная работа | <p>Цели самостоятельной работы:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Углубление и закрепление знаний, полученных на лекциях и практических занятиях. - Развитие навыков самостоятельного изучения и анализа материала. - Подготовка к контрольным работам и экзаменам. <p>Рекомендации:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Организация времени: <ul style="list-style-type: none"> - Планирование: Составьте расписание для самостоятельной работы, выделив определенное время ежедневно или еженедельно. - Приоритеты: Определите приоритетные задачи и сосредоточьтесь на них сначала. 2. Изучение литературы: <ul style="list-style-type: none"> - Чтение: Прочтите рекомендованные главы учебников и статей, уделяя внимание ключевым понятиям и примерам. - Конспектирование: Ведите конспект, записывая основные идеи и определения. - Анализ: Проанализируйте прочитанный материал, отмечая его сильные и слабые стороны. 3. Практические упражнения: <ul style="list-style-type: none"> - Выполнение заданий: Выполняйте упражнения и задания, указанные преподавателем, чтобы закрепить теоретические знания. - Самопроверка: Проверяйте правильность выполнения заданий, сверяясь с ключами или консультируясь с преподавателем. 4. Развитие навыков: <ul style="list-style-type: none"> - Устная речь: Практикуйте разговорные навыки, общаясь с одногруппниками или носителями языка. - Письмо: Пишите короткие тексты на персидском языке, чтобы развивать навыки письменной речи. - Чтение: Читайте тексты на персидском языке, постепенно увеличивая сложность. 5. Использование интернет-ресурсов: <ul style="list-style-type: none"> - Онлайн-курсы: Пользуйтесь онлайн-ресурсами для углубления знаний и практики. - Видео и аудио: Слушайте и смотрите материалы на персидском языке, чтобы улучшить понимание и произношение. 6. Подготовка к контрольным работам и экзаменам: <ul style="list-style-type: none"> - Повторение: Регулярно повторяйте пройденный материал, чтобы поддерживать его в памяти. - Тесты: Выполняйте тесты и контрольные задания, чтобы оценить свой уровень знаний. - Консультации: Обращайтесь к преподавателю за дополнительными пояснениями и консультациями. 7. Совместная работа: <ul style="list-style-type: none"> - Группы: Работайте в группах, обсуждая сложные темы и помогая друг другу. - Обмен опытом: Делитесь своими успехами и трудностями с одногруппниками. <p>Советы:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Регулярно занимайтесь и не откладывайте выполнение заданий на последний момент. - Не бойтесь экспериментировать и пробовать новые подходы к обучению. - Постоянно практикуйтесь в чтении, письме и говорении на персидском языке. |

| Вид работ | Методические рекомендации |
|-----------|--|
| зачет | <p>Цели подготовки к зачету:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Демонстрация глубоких знаний по дисциплине. - Показатель уверенного владения теоретическим материалом и практическими навыками. - Подготовка к успешной сдаче зачета. <p>Рекомендации:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Организация времени: <ul style="list-style-type: none"> - Планирование: Составьте график подготовки, распределив время на повторение всех тем курса. - Приоритеты: Сначала сосредоточьтесь на темах, которые вызывают наибольшие трудности. 2. Повторение материала: <ul style="list-style-type: none"> - Теоретическая часть: Перечитайте конспекты лекций и рекомендованную литературу, уделяя внимание ключевым понятиям и определениям. - Практическая часть: Повторите упражнения и задания, выполненные на практических занятиях. 3. Практические упражнения: <ul style="list-style-type: none"> - Грамматика: Повторите основные грамматические правила и выполните дополнительные упражнения. - Лексика: Изучите и повторите основные слова и выражения, особенно идиомы и фразеологизмы. - Перевод: Практикуйтесь в переводе текстов с персидского на русский и наоборот. 4. Самопроверка: <ul style="list-style-type: none"> - Тесты и задания: Выполните тесты и контрольные задания, чтобы оценить свой уровень знаний. - Анализ ошибок: Проанализируйте допущенные ошибки и проработайте сложные темы повторно. 5. Консультации с преподавателем: <ul style="list-style-type: none"> - Вопросы: Заранее подготовьте вопросы по темам, которые остались непонятными. - Консультации: Обратитесь к преподавателю за разъяснением сложных моментов и дополнительной помощью. 6. Подготовка к устной части: <ul style="list-style-type: none"> - Устная речь: Практикуйте устную речь, читая тексты вслух и обсуждая их с одногруппниками. - Произношение: Работайте над правильным произношением и интонацией. 7. Психологическая подготовка: <ul style="list-style-type: none"> - Расслабление: Найдите способы расслабления и снятия стресса перед зачетом. - Позитивный настрой: Поддерживайте позитивный настрой и веру в свои силы. 8. День экзамена: <ul style="list-style-type: none"> - Ранний подъем: Вставайте рано, чтобы успеть спокойно собраться и настроиться на экзамен. - Материал: Возьмите с собой все необходимые материалы и документы. - Спокойствие: Сохраняйте спокойствие и уверенность во время зачета. <p>Советы:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Начинайте подготовку заранее, чтобы избежать спешки и стресса. - Регулярно повторяйте материал, чтобы поддерживать его в памяти. - Не забывайте про отдых и восстановление сил во время подготовки. |

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Мультимедийная аудитория.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:

 - продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
 - продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
 - продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 45.03.02 "Лингвистика" и профилю подготовки "Перевод и переводоведение (персидский и английский языки)".

Приложение 2
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.В.ДВ.09.02 Морфонология персидского языка

Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (персидский и английский языки)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2025

Основная литература:

1. Шарова Е. Н.

- Современный персидский язык: фонетика, морфонология, морфология.

М.: Издательство МГУ, 2020.

(Актуальное исследование, посвящённое современным аспектам морфонологии персидского языка.)

2. Windfuhr, Gernot L.

- The Iranian Languages.

Routledge, 2018.

(Современный обзор иранских языков, включая разделы по морфонологии персидского языка.)

3. Sedighi, Anousha.

- Persian in Use: An Elementary Textbook of Language and Culture.

Leiden University Press, 2015.

(Учебник, включающий разделы по морфонологии и грамматике персидского языка.)

4. Mace, John.

- Persian Grammar: For Reference and Revision.

Routledge, 2015.

(Практическое руководство по грамматике, включая морфонологические процессы.)

5. Дорофеева Л. Л.

- Персидский язык: современные аспекты грамматики.

СПб.: Издательство СПбГУ, 2019.

(Современное учебное пособие, посвящённое грамматике и морфонологии персидского языка.)

6. Lazard, Gilbert.

- A Grammar of Contemporary Persian.

Mazda Publishers, 2018 (обновлённое издание).

(Современный подход к изучению грамматики персидского языка, включая морфонологию.)

Дополнительная литература:

1. Рубинчик Ю. А.

- Грамматика современного персидского литературного языка.

М.: Наука, 2001.

(Классический труд по грамматике персидского языка, включая морфонологию.)

2. Пейсиков Л. С.

- Вопросы морфологии персидского языка.

М.: Издательство восточной литературы, 1959.

(Фундаментальное исследование морфологии и морфонологии персидского языка.)

3. Ламбтон А. К. С.

- Persian Grammar.

Cambridge University Press, 1953.

(Англоязычный источник, подробно описывающий грамматику персидского языка.)

4. Windfuhr, Gernot L.

- Persian Grammar: History and State of Its Study.

Mouton Publishers, 1979.

(Современный обзор грамматики персидского языка, включая морфонологические процессы.)

5. Дорофеева Л. Л.

- Персидский язык: морфология и синтаксис.

СПб.: Издательство СПбГУ, 2004.

(Учебное пособие, посвящённое морфологическим и синтаксическим особенностям персидского языка.)

Приложение 3
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.В.ДВ.09.02 Морфонология персидского языка

**Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая
перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (персидский и английский языки)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2025

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows